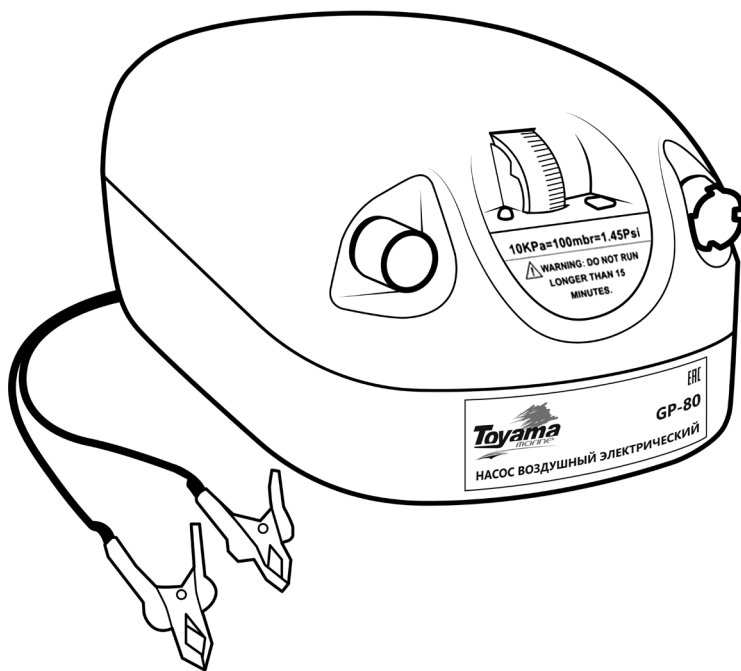


Toyota *marine*



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НАСОС ВОЗДУШНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ TOYAMA GP-80 / GP-80D / GP-80S

ERC

СОДЕРЖАНИЕ

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
2. ВВЕДЕНИЕ	4
3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	4
4. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	4
5. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	6
ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.....	6
ФИЗИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ (ТРАВМЫ).....	6
ТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ (УСТРОЙСТВО).....	7
6. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	8
7. СБОРКА	11
КОМПЛЕКТНОСТЬ.....	11
8. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	11
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....	11
ПОДКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ.....	11
ПРАВИЛА РАБОТЫ УСТРОЙСТВОМ.....	11
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	14
10. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ	15
11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	16
12. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	17

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	МОДЕЛЬ		
	GP-80	GP-80D	GP-80S
Рабочее напряжение, В	12		
Максимальный потребляемый ток, А	20		
Максимальная производительность, л/мин	500		
Минимальное давление, кПа	10	8	-
Максимальное давление, кПа	80		
Допустимое время непрерывной работы, мин	15		
Длина кабеля питания, м	3		
Длина шланга, м	1,8		
Диаметр шланга, мм	20,5		
Уровень звукового давления на удалении 7м, дБА	67		
Вес нетто/ брутто, кг	2,6/2,9		2/2,7

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

2. ВВЕДЕНИЕ

УВАЖАЕМЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ!

Благодарим за покупку продукции TOYAMA. В данном руководстве приведены правила эксплуатации электрического воздушного насоса TOYAMA. Перед началом эксплуатации внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте электрический воздушный насос в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом. Сохраните руководство, при необходимости Вы всегда можете обратиться к нему.

Продукция TOYAMA отличается высокой мощностью и производительностью, продуманным дизайном и эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования. Линейка техники TOYAMA регулярно расширяется новыми устройствами, которые постоянно совершенствуются.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в комплектность, конструкцию отдельных узлов и деталей, не ухудшающие качество устройства. В связи с этим происходят изменения в технических характеристиках, и содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному устройству. Имейте это в виду, изучая руководство по эксплуатации.

Внешний вид продукции может отличаться от изображения на титульном листе руководства по эксплуатации.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Электрический воздушный насос (далее по тексту насос или устройство) предназначен для накачивания воздухом надувных лодок и откачивания воздуха из них. Также может использоваться для накачивания воздухом и откачивания воздуха из надувных бассейнов и матрасов с соблюдением всех требований Руководства по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ!

Насос сконструирован таким образом, что он безопасен и надежен, если эксплуатируется в соответствии с руководством. Прежде чем приступить к эксплуатации насоса прочтите и усвойте руководство по эксплуатации. Если Вы этого не сделаете, результатом может явиться травма или повреждение устройства.

ВНИМАНИЕ!

Использование насоса в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несут ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования устройства не по назначению. Выход из строя насоса при использовании не будет являться гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

Используйте для ремонта и обслуживания расходные материалы, рекомендованные заводом-изготовителем и оригинальные запасные части. Использование не рекомендованных расходных материалов, не оригинальных запчастей лишает Вас права на гарантийное обслуживание устройства.

4. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данное руководство. Ознакомьтесь с устройством прежде, чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой органов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смертельному исходу или получению серьезных травм.

ОСТОРОЖНО!

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к получению травм средней тяжести.

ВНИМАНИЕ!

Обозначает вероятность повреждения устройства при несоблюдении требований руководства по эксплуатации.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Указывает на информацию, которая будет полезна при эксплуатации устройства.

1. Прежде чем начать работу в первый раз, получите инструктаж продавца или специалиста, как следует правильно обращаться с устройством, при необходимости пройдите курс обучения.
2. Несовершеннолетние лица к работе с устройством не допускаются, за исключением лиц старше 16 лет, проходящих обучение под надзором.
3. Эксплуатируйте устройство в хорошем физическом и психическом состоянии. Не пользуйтесь устройством в болезненном или утомленном состоянии, или под воздействием каких-либо веществ, медицинских препаратов, способных оказать влияние на физическое и психическое состояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не работайте с устройством в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или после употребления сильно действующих лекарств.

4. Работайте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
5. Устройство разрешается передавать или давать во временное пользование (напрокат) только тем лицам, которые хорошо знакомы с данной моделью и обучены обращаться с ней. При этом обязательно должно прилагаться руководство по эксплуатации.
6. Не начинайте работать, не подготовив рабочую зону и не определив беспрепятственный путь на случай эвакуации.
7. Не рекомендуется работать устройством в одиночку. Позаботьтесь о том, чтобы во время работы на расстоянии

слышимости кто-то находился, на случай если Вам понадобится помощь.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При неблагоприятной погоде (дождь, снег, лед, ветер, град) рекомендуется отложить проведение работ – существует повышенная опасность несчастного случая!

8. Посторонние люди, дети и животные должны находиться на безопасном расстоянии вне рабочей зоны. Запрещается находиться ближе 15 м от работающего устройства.
9. Проверяйте устройство перед работой, чтобы убедиться, что все рукоятки, крепления и предохранительные приспособления находятся на месте и в исправном состоянии.
10. Храните устройство в закрытом месте, недоступном для детей.
11. Работайте в плотно облегающей одежде. Не носите широкую одежду и украшения, так как они могут попасть в движущиеся части устройства.
12. Наденьте прочные защитные перчатки.
13. Носите прочную обувь на нескользящей подошве для большей устойчивости. Не работайте с устройством босиком или в открытой обуви.
14. Всегда используйте защитные очки при работе.
15. Во избежание повреждения органов слуха рекомендуется во время работы с устройством использовать защитные наушники.
16. Не вносите изменения в конструкцию устройства. Производитель и поставщик снимают с себя ответственность за возникшие в результате этого последствия (травмы и повреждения устройства).
17. Всегда руководствуйтесь здравым смыслом. Невозможно предусмотреть все ситуации, которые могут возникнуть перед Вами. Если Вы в какой-либо ситуации почувствовали себя неуверенно, обратитесь за советом к специалисту: дилеру, механику авторизованного сервисного центра, опытному пользователю.

5. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Топливо является легко воспламеняемым и взрывоопасным веществом. Не используйте устройство в зоне хранения топлива и при заправке топливного бака подвесного лодочного мотора.
2. Не используйте устройство при наличии запаха топлива.
3. Не работайте с устройством, если топливо было пролито во время заправки. Перед запуском тщательно протрите поверхности топливного бака и двигателя от случайно пролитого топлива.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Перед подключением к аккумулятору, проверьте кабель и зажимы на отсутствие повреждений. Если повреждение обнаружено, немедленно дайте специалисту устранить его.
2. Перед подключением устройства к аккумулятору проверьте, что электрические характеристики аккумулятора (напряжение и емкость) соответствуют требуемым.
3. Никогда не носите/перемещайте устройство за кабель. Не дергайте за кабель, чтобы отсоединить зажимы от выводов аккумулятора. Защищайте кабель от горячих поверхностей, масел и острых предметов.
4. Аккумулятор.
 - 4.1. При обращении с аккумулятором надевайте защитные очки и перчатки.
 - 4.2. Не допускайте ситуаций, которые могут стать причиной взрыва аккумулятора (короткое замыкание, близость открытого огня или источника искр, перегрев и прочее).

4.3. Перед подключением устройства к аккумулятору проверьте, что электрические характеристики аккумулятора (напряжение и емкость) соответствуют требуемым.

4.4. Не эксплуатируйте и не храните аккумулятор вблизи открытого огня или источника искр.

4.5. Держите аккумулятор вдали от детей и людей, не осознающих степень риска при обращении с аккумулятором.

4.6. Контролируйте правильность подключения кабелей при зарядке аккумулятора.

ФИЗИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ (ТРАВМЫ)

1. Всегда твердо стойте на земле, не теряйте равновесия. Перед началом работы осмотритесь, нет ли на участке препятствий, о которые Вы можете споткнуться и упасть.
2. Следите, чтобы ноги/руки не располагались вблизи рабочих органов и вращающихся частей.
3. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию относительно других людей, которые работают вместе с Вами.
4. Соблюдайте особую осторожность, когда Вы меняете направление движения.
5. Соблюдайте особую осторожность при выполнении работ в стесненных условиях (в ограниченном пространстве).
6. Выключите устройство и отключите его от аккумуляторной батареи перед перемещением устройства с одного места на другое.
7. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту проводите при выключенном двигателе.
8. Во избежание случайного включения устройства, перед выполнением работ по техническому обслуживанию отсоедините аккумуляторную батарею.

**ТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
(УСТРОЙСТВО)**

Перед включением устройства следите за тем, чтобы рабочие органы устройства не соприкасались с посторонними предметами.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации устройства и аккумуляторных батарей.

ВНИМАНИЕ!

Пользователь несет персональную ответственность за возможный вред здоровью и имуществу третьих лиц в случае неправильного использования устройства или использования его не по назначению.

6. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Расположение основных узлов и органов управления показано на Рис. 1, 2, 3.



Рис. 1 Основные узлы и органы управления GP-80

- | | |
|---|---|
| 1. Патрубок насоса напорный | 4. Кнопка выключателя |
| 2. Индикатор подключения к аккумулятору | 5. Патрубок насоса всасывающий |
| 3. Регулятор давления | 6. Кабель с зажимами для подключения к аккумулятору |

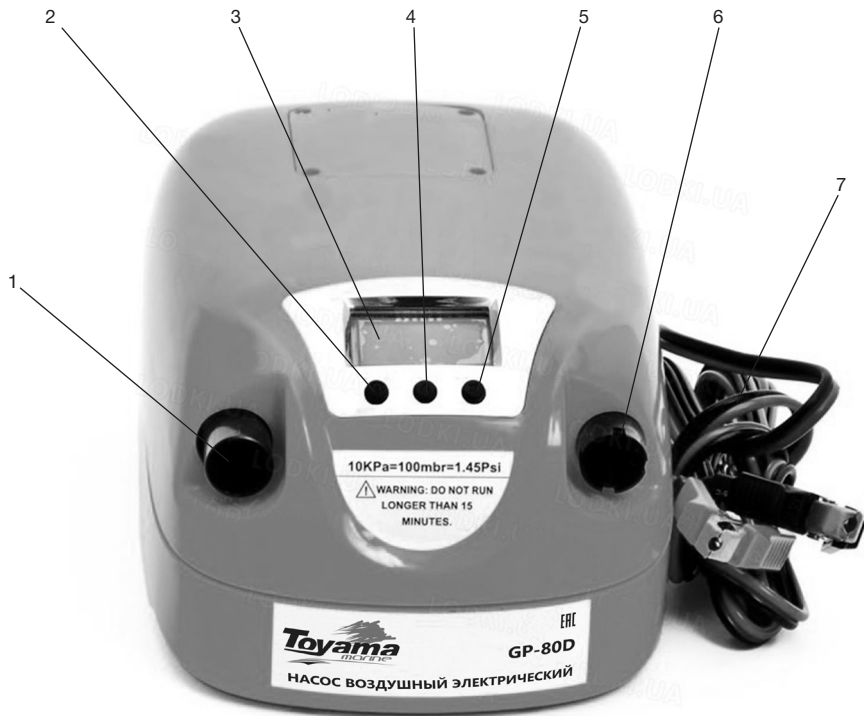


Рис. 2 Основные узлы и органы управления GP-80D

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Патрубок насоса напорный | 5. Кнопка переключения единиц измерения (psi / kPa) |
| 2. Кнопка выключателя | 6. Патрубок насоса всасывающий |
| 3. Дисплей | 7. Кабель с зажимами для подключения к аккумулятору |
| 4. Кнопка регулировки давления | |

Руководство пользователя по эксплуатации насоса воздушного электрического



Рис. 3 Основные узлы и органы управления GP-80S

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Патрубок насоса напорный | 4. Патрубок насоса всасывающий |
| 2. Выключатель | 5. Кабель с зажимами для подключения к аккумулятору |
| 3. Манометр | |

7. СБОРКА

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплектность устройства представлена в Таблице 1.

ТАБЛИЦА 1. КОМПЛЕКТНОСТЬ НАСОСА

НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛ-ВО
Насос	1 шт.
Сумка-чехол	1 шт.
Шланг гибкий	1 шт.
Комплект переходников и уплотнений	1 к-т.
Руководство по эксплуатации	1 шт.

ВНИМАНИЕ!

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления внести изменения в комплектность.

Устройство поставляется с завода – изготовителя в практически собранном состоянии.

Для окончательной сборки устройства необходимо вставить в гибкий шланг переходник требуемого диаметра и подсоединить гибкий шланг к напорному или всасывающему патрубку насоса.

8. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы необходимо сделать следующее:

1. Перед накачиванием лодки: извлечь из упаковки надувную лодку и разложить ее на ровной и твердой поверхности. Установить пол и сидения в соответствии с руководством по эксплуатации лодки.
Перед откачиванием воздуха из лодки: поместить лодку на ровной и твердой поверхности.
2. Приготовить аккумулятор. Проверить уровень заряда, при необходимости зарядить аккумулятор.

3. Установить гибкий шланг насоса на напорный или всасывающий патрубок насоса, установить в шланг переходник для подключения к клапану лодки.
4. Вставить переходник шланга в клапан лодки.
5. Подключить насос к выводам аккумулятора.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ВНИМАНИЕ!

Используйте для работы насоса аккумуляторную батарею напряжением 12В и емкостью не менее 20А·ч.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Перед подключением аккумулятора необходимо проверить его напряжение. Если напряжение на выводах аккумулятора меньше 12,5 В – аккумулятор необходимо зарядить!

ПРИМЕЧАНИЕ!

Зажим плюсового провода (красного цвета) подключается к выводу «+» аккумулятора. Зажим минусового провода (черного цвета) подключается к выводу «-» аккумулятора.

ВНИМАНИЕ!

При подключении аккумулятора не перепутайте полярность «+» и «-», это приведет к выходу насоса из строя. Выход насоса из строя при этом не будет являться гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

Не разрывайте, не сгибайте и не перекручивайте электрический кабель. На повреждения электрического кабеля гарантия производителя не распространяется.

ПРАВИЛА РАБОТЫ УСТРОЙСТВОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Внимательно изучите руководство по эксплуатации лодки. Возможно, для каждой воздушной камеры лодки требуется разное давление воздуха. Из-за неправильно

Руководство пользователя по эксплуатации насоса воздушного электрического

установленного давления может произойти повреждение лодки или выход насоса из строя.

Для накачивания лодки (модели GP-80 и GP-80D):

1. Установите гибкий шланг на напорный патрубок насоса, установите в шланг переходник и подключите шланг к клапану лодки.
2. Установите зажимы кабеля питания на выводы аккумулятора. На модели GP-80 при правильном подключении к аккумулятору загорается индикатор 2 (Рис. 1). На модели GP-80D при правильном подключении к аккумулятору загорается информационный дисплей (Рис. 5).
3. Установите требуемое давление воздуха.

Для модели GP-80:

- На регуляторе давление воздуха показано в килопаскалях (кПа). Цена деления шкалы 5 кПа. Если в руководстве по эксплуатации Вашей лодки требуемое давление указано в других величинах, для правильной установки требуемого давления эти величины нужно перевести в килопаскалях. Для расчета используйте формулу $1 \text{ kPa} = 10 \text{ mbar} = 0,01 \text{ kg/cm}^2 = 0,145 \text{ psi}$.
- Вращая регулятор 1, установите требуемое давление воздуха напротив метки 2 на корпусе насоса (Рис. 4).

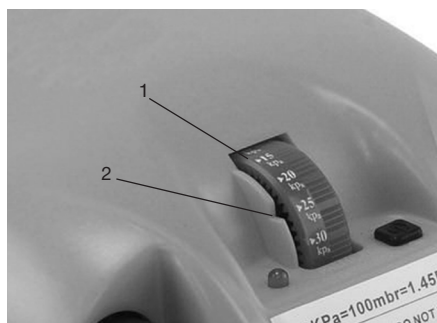


Рис. 4 Установка давления на насосе GP-80

1. Регулятор давления 2. Метка

Для модели GP-80D:

- Нажатием на кнопку 5 вверх или вниз установите требуемое давление. Установленное давление отображается на правой стороне 3 информационного дисплея (Рис. 5). Установка давления возможна в кПа и psi. Переключение между данными единицами измерения осуществляется нажатием на кнопку 4 (Рис. 5). Если в руководстве по эксплуатации Вашей лодки требуемое давление указано в других величинах, для правильной установки требуемого давления эти величины нужно перевести в кПа или psi.

Для расчета используйте формулу $1 \text{ kPa} = 10 \text{ mbar} = 0,01 \text{ kg/cm}^2 = 0,145 \text{ psi}$.

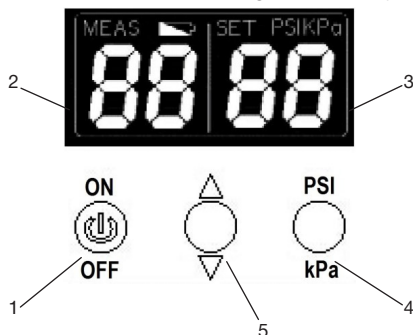


Рис. 5 Установка давления на насосе GP-80D

1. Кнопка выключателя
 2. Показания текущего давления в напорной магистрали и индикатор разряда аккумулятора
 3. Показания установленного давления и единиц измерения (PSI/ kPa)
 4. Кнопка переключения величин давления PSI/ kPa
 5. Кнопка регулировки давления
4. Нажмите кнопку выключателя, электродвигатель насоса начнет работу.

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте попадания песка во всасывающий патрубок насоса.

5. Во время работы модели GP-80D на левой стороне 2 информационного дисплея отображается давление в напорной магистрали и, если аккумулятор разряжен, индикатор низкого напряжения аккумулятора (Рис. 5).

6. Когда давление в напорной магистрали насоса достигнет установленного значения, воздушный насос автоматически выключится.
7. Если в надувной лодке несколько воздушных камер – подключите шланг насоса через переходник к следующему клапану и продолжите работу.

ВНИМАНИЕ!

Максимальное время непрерывной работы насоса составляет 15 минут. После этого необходимо сделать перерыв в работе для охлаждения насоса в течение 30 минут. В противном случае насос может выйти из строя из-за перегрева, что не является гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

Если после длительного периода времени работы воздушный насос автоматически не выключается или установленное на насосе давление не создается, выключите насос и обратитесь в авторизованный сервисный центр TOYAMA.

8. Отключите насос от аккумулятора.
9. Отсоедините от насоса шланг и переходник и уберите насос с принадлежностями в сумку-чехол.

Для накачивания лодки (модель GP-80S):

1. Установите гибкий шланг на напорный патрубок насоса, установите в шланг переходник и подключите шланг к клапану лодки.
2. Убедитесь, что выключатель насоса установлен в среднее положение «O» (Рис. 6).

ПРИМЕЧАНИЕ!

Выключатель насоса GP-80S имеет три положения (Рис. 6):

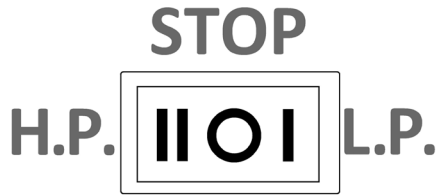


Рис. 6 Выключатель GP-80S

- «L» (Надпись на корпусе насоса «L.P.» (Low pressure – англ. низкое давление)) – при переводе выключателя в это положение начинает работать первая ступень насоса (крыльчатка). Она предназначена для быстрого нагнетания в камеру лодки большого объема воздуха без создания высокого давления.
 - «O» (Надпись на корпусе насоса «STOP.» – при переводе выключателя в это положение насос выключается.
 - «H» (Надпись на корпусе насоса «H.P.» (High pressure – англ. высокое давление)) – при переводе выключателя в это положение начинает работать вторая ступень насоса (поршневой компрессор). Она предназначена для окончательного накачивания лодки требуемым давлением воздуха.
3. Установите зажимы кабеля питания на выводы аккумулятора.
 4. Переведите выключатель насоса в положение «L», при этом включится первая ступень насоса (крыльчатка).

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте попадания песка во всасывающий патрубок насоса.

5. После того, как лодка заполнится воздухом (набухнет), переведите выключатель насоса из положения «L» в положение «H», при этом первая ступень отключится и включится вторая ступень насоса (поршневой компрессор).
6. Контролируйте давление в камере лодки по манометру 3 на корпусе насоса (Рис. 3).

Руководство пользователя

по эксплуатации насоса воздушного электрического

ПРИМЕЧАНИЕ!

Давление, показанное на манометре, может незначительно отличаться от реального.

7. После нагнетания требуемого давления отключите насос (переведите выключатель в положение «О»).
8. Если в надувной лодке несколько воздушных камер – подключите шланг насоса через переходник к следующему клапану и продолжите работу.

ВНИМАНИЕ!

Максимальное время непрерывной работы насоса составляет 15 минут. После этого необходимо сделать перерыв в работе для охлаждения насоса в течение 30 минут. В противном случае насос может выйти из строя из-за перегрева, что не является гарантийным случаем.

9. Отключите насос от аккумулятора.
10. Отсоедините от насоса шланг и переходник и уберите насос с принадлежностями в сумку-чехол.

Для откачивания воздуха из лодки:

1. Откройте клапан (все клапаны) лодки. Произведите разборку лодки в соответствии с руководством по эксплуатации лодки.
2. Установите гибкий шланг на всасывающий патрубок насоса, установите в шланг переходник и подключите шланг к клапану лодки.
3. Установите зажимы кабеля питания на выводы аккумулятора. На модели GP-80 при правильном подключении к аккумулятору загорается индикатор 2 (Рис. 1). На модели GP-80D при правильном подключении к аккумулятору загорается информационный дисплей (Рис. 5).
4. Нажмите кнопку выключателя, электродвигатель насоса начнет работу.

ВНИМАНИЕ!

Откачивать воздух из лодки насосом GP-80S нужно только первой ступенью (крыльчаткой). Выключатель при этом должен быть в положении «I».

5. Контролируйте процесс откачивания воздуха из камеры лодки. Как только в камере лодки не останется воздуха, и электродвигатель насоса начнет работу с нагрузкой (это будет понятно по звуку работы электродвигателя) немедленно выключите насос.
6. Если в надувной лодке несколько воздушных камер – подключите шланг насоса через переходник к следующему клапану и продолжите работу.
7. Отключите насос от аккумулятора.
8. Отсоедините от насоса шланг и переходник и уберите насос с принадлежностями в сумку-чехол.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед каждым использованием необходимо проверить:

1. Наличие повреждений корпуса насоса.
2. Наличие повреждений изоляции кабеля питания.
3. Надежность крепления зажимных клемм.
4. Исправность выключателя.

При обнаружении повреждений обратитесь в авторизованный сервисный центр TOYAMA.

ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь самостоятельно произвести ремонт насоса. Гарантия производителя не распространяется на устройства, подвергшиеся самостоятельному ремонту и разборке в гарантийный период.

После использования производите очистку шланга и переходников от грязи. Корпус насоса протирайте сухой чистой ветошью. Периодически смазывайте консистентной смазкой зажимы кабеля питания.

10. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

ХРАНЕНИЕ

Устройство следует хранить в сухом, не запыленном помещении.

При хранении должна быть обеспечена защита устройства от атмосферных осадков. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Устройство во время хранения должно быть недоступно для детей.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Устройство можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически активных веществ. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Во время погрузочно-разгрузочных работ устройство не должно подвергаться ударам, падениям и воздействию атмосферных осадков.

Условия транспортирования устройства при воздействии климатических факторов:

- температура окружающего воздуха от минус 40 до плюс 40°C;
- относительная влажность воздуха не более 80 % при 20°C.

РЕАЛИЗАЦИЯ

Реализация устройства осуществляется в соответствии с Федеральным законом «Об основах государственного регулирования торговой деятельности в Российской Федерации» от 28.12.2009 N 381-ФЗ, Правилами реализации товаров в предприятиях, а также иными подзаконными нормативными правовыми актами.

УТИЛИЗАЦИЯ

Срок службы устройства составляет 5 лет при условии выполнения всех требований данного руководства по эксплуатации. По окончании срока службы утилизация устройства должна производиться в соответствии с нормами, действующими в стране, где эксплуатируется устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Не выбрасывайте устройство вместе с бытовым мусором. Для утилизации устройства обратитесь в специализированные пункты переработки вторичного сырья.

11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
ПОСЛЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К АККУМУЛЯТОРУ ИНДИКАТОР (ДИСПЛЕЙ) НЕ ГОРИТ	
Неправильно подключен аккумулятор (перепутана полярность)	Замените предохранитель*, подключите аккумулятор правильно
Неисправен аккумулятор	Проверьте аккумулятор. Зарядите или замените аккумулятор
Поврежден кабель питания	Найдите повреждение и устраните*
ИНДИКАТОР (ДИСПЛЕЙ) ГОРИТ, НАСОС НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ	
Низкое напряжение аккумулятора	Проверьте аккумулятор. Зарядите или замените аккумулятор
Неисправен выключатель	Замените*
ПОСЛЕ НАКАЧИВАНИЯ НАСОС АВТОМАТИЧЕСКИ НЕ ОТКЛЮЧАЕТСЯ	
Неисправен механический предохранитель	Замените*
НАСОС НЕ НАКАЧИВАЕТ ТРЕБУЕМОЕ ДАВЛЕНИЕ	
Утечка воздуха через неплотное соединение шланга, переходника и клапана лодки	Найдите причину и устраните
Утечка воздуха через проколы в шланге или камере лодки	Найдите причину и устраните
Износ деталей насоса	Замените*
Внутренняя неисправность насоса	Произведите ремонт*

(*) - Указанные работы необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре

Если неисправность своими силами устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если возникли другие неисправности, не указанные в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

12. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Наименование и адрес торговой организации _____

М.П.

Руководство по эксплуатации на русском языке получил.

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен, устройство получено мною в полной комплектации.

Претензий к внешнему виду устройства не имею:

ФИО и подпись покупателя

Требуйте правильного заполнения гарантийного талона. Без предъявления данного талона или при его неправильном заполнении, претензии по качеству устройства не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

Данный документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашения сторон и распространяется на технику TOYAMA.

ОТМЕТКИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

Дата ____ / ____ / ____

Наименование и адрес сервисного центра _____

Подпись _____

М.П.

Дата ____ / ____ / ____

Наименование и адрес сервисного центра _____

Подпись _____

М.П.

Дата ____ / ____ / ____

Наименование и адрес сервисного центра _____

Подпись _____

М.П.

Дата ____ / ____ / ____

Наименование и адрес сервисного центра _____

Подпись _____

М.П.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Данная гарантия распространяется на модельный ряд электрических воздушных насосов TOYAMA. Гарантийный срок составляет 6 месяцев со дня продажи в розничной сети.

Претензии по качеству принимаются только при условии, что обнаруженные недостатки и рекламация заявлены в течение гарантийного срока, установленного на устройство.

Для гарантийного обслуживания насос предоставляется в сервисный центр в полной комплектации и в чистом виде.

При не соблюдении этих требований сервисный центр имеет право отказать Вам в гарантийном обслуживании.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- на насос, эксплуатировавшийся с нарушением требований руководства по эксплуатации, в том числе, если использовались не рекомендованные заводом-изготовителем расходные материалы;
- на насос, подвергшийся самостоятельному ремонту или разборке в гарантийный период;
- на насос, имеющий повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими, термическими, химическими повреждениями, небрежным уходом, стихийными бедствиями;
- на насос, имеющий повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, абразивных материалов, жидкостей, а также засором вентиляционных отверстий;
- на повреждения насоса, возникшие вследствие эксплуатации с не устраненными недостатками и/или возникшие вследствие технического обслуживания,

ремонта или конструктивных изменений лицами или организациями, не имеющими соответствующих полномочий;

- на насос, который в течение гарантийного срока полностью выработал свой ресурс;
- если удален, неразборчив или изменен серийный номер насоса;
- на кнопки, предохранители, кабель с зажимами для подключения к аккумулятору;
- на аксессуары и расходные материалы: шланг, переходники, коннекторы, уплотнительные кольца, сумку-чехол.

Адреса сервисных центров
в Вашем регионе вы можете
найти на сайте

WWW.TOYAMA-MARINE.RU

ИМПОРТЕР:

ООО «Ладога»
Адрес: 194292, г. Санкт-Петербург,
ул. Домостроительная, д. 14,
литер А, пом. 428

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

HIPOWER MACHINERY AND ELECTRIC
CO.,LTD.

АДРЕС: NO. 50 CHENGXIAN
ROAD,NANJING, JIANGSU,CHINA